



## FINDING &amp; FIXING

# Leaks

## IRRIGATION LEAKS

When an irrigation system leaks, it wastes water and causes an increase in your monthly water usage. Leaks mainly occur in a valve box, a sprinkler head, or a broken pipe somewhere under your yard.

*To find and fix a leak in your irrigation system, check for the following items.*

- 1 Identify a Leak Exists**  
Make sure no water is being used inside or outside of your home. Look at your water meter for a round or triangle dial. This is the “low flow indicator”. Watch the dial to see if it rotates, which means there’s a water leak somewhere inside or outside your home.
- 2 Irrigation System Valve Box**  
Locate the sprinkler valve boxes, which are usually hidden underneath hard plastic or metal lids in your yard near the sprinkler heads. Lift the lid of each of your valve boxes and check the soil to see if it’s wet. If there’s standing water inside one of the valve boxes, then the leak may be occurring because debris is trapped in the valve. If the boxes are dry, then the leak may be located somewhere else in your yard.

- 3 Leaking Sprinklers**  
If you notice a small amount of water steadily running out of an irrigation head after the system has turned off, you may have a leaking irrigation valve. Over time, the diaphragm or solenoid in an irrigation valve can fail or debris can block it from fully closing. Another sign that you have a problem is the appearance of darker green spots or taller grass around an irrigation head. When this occurs, the irrigation head is likely cracked, broken, or clogged.

- 4 Irrigation Controller**  
Controllers don't leak water, what you're checking for is to make sure that the programming is right. Sometimes a sprinkler station loses its programming and goes on default, which may be totally the wrong schedule for you. You might consider using a Smart Controller which waters according to local weather conditions, types of plants and the soil they are planted in.

- 4 Sprinkler Zones**  
Once the controller and valves have been tested, it's time to start checking sprinklers. Turn the stations on one by one. You will be looking for several indications of wasted water: water shooting up indicating a missing sprinkler, floods around the base of the sprinkler or misaligned spray heads.

*Outdoor water use is responsible for approximately 70% of water consumption.*



*For Questions or More Information*

Call (626) 338-7301 or Visit us Online at [www.vcwd.org](http://www.vcwd.org)

f i @vcwdwater



ENCONTRAR Y ARREGLAR

# Fugas

## FUGAS DE RIEGO

Cuando un sistema de riego tiene fugas, desperdicia agua y provoca un aumento en su consumo mensual de agua. Las fugas se producen principalmente en una caja de válvulas, un cabezal de rociadores o una tubería rota en algún lugar debajo de su patio.

*Para encontrar y reparar una fuga en su sistema de riego, verifique los siguientes elementos.*

**1** **Identificar Que Existe Una Fuga**  
Asegúrese de que no se use agua dentro o fuera de su hogar. Mire su medidor de agua para un marcador redondo o triangular. Este es el "indicador de bajo flujo". Observe el dial para ver si gira, lo que significa que hay una fuga de agua en algún lugar dentro o fuera de su hogar.

**2** **Caja De Válvulas Del Sistema De Riego**

Ubique las cajas de la válvula de rociadores, que generalmente están ocultas debajo de las tapas de plástico duro o de metal en su patio cerca de las cabezas de los rociadores. Levante la tapa de cada una de las cajas de válvulas y revise el suelo para ver si está mojado. Si hay agua estancada dentro de una de las cajas de la válvula, entonces la fuga puede estar ocurriendo porque hay restos atrapados en la válvula. Si las cajas están secas, entonces la fuga puede ubicarse en otro lugar de su jardín.

**3** **Rociadores Con Fugas**

Si nota que una pequeña cantidad de agua se escapa constantemente de un cabezal de riego después de que el sistema se haya apagado, es posible que tenga una válvula de riego con fugas. Con el tiempo, el diafragma o el solenoide en una válvula de riego puede fallar o los escombros pueden impedir que se cierre por completo. Otra señal de que tiene un problema es la aparición de manchas verdes más oscuras o hierba más alta alrededor de una cabeza de riego. Cuando esto ocurre, es probable que el cabezal de riego esté agrietado, roto u obstruido.

**4** **Controlador De Riego**

Los controladores no pierden agua, lo que está comprobando es asegurarse de que la programación sea correcta. A veces, una estación de rociadores pierde su programación y se vuelve predeterminada, lo que puede ser un horario totalmente incorrecto para usted. Puede considerar usar un Controlador inteligente que riega de acuerdo con las condiciones climáticas locales, los tipos de plantas y el terra en el que están plantados.

**4** **Zonas De Rociadores**

Una vez que se hayan probado el controlador y las válvulas, es hora de comenzar a revisar los rociadores. Encienda las estaciones una por una. Buscará varias indicaciones de agua desperdiciada: agua que se dispara indicando que falta un rociador, inundaciones alrededor de la base del rociador o rociadores mal alineados.



*Para preguntas o más información*

Llamar (626) 338-7301 o Visitar [www.vcwd.org](http://www.vcwd.org)